

# ECE Insider

## Desde el escritorio de la directora

En la División de Cuidado Infantil, entendemos que a veces pudiera encontrarse ante una situación difícil en la que sospecha que un menor pudiera ser víctima de abuso. Muchos de nosotros hemos estado en situaciones similares en las que hemos tenido que tomar la decisión de denunciar sospechas de abuso infantil. Si bien nunca es fácil tomar esa determinación, ante la duda, siempre es mejor informar cualquier sospecha de lo que ha visto o escuchado a las autoridades correspondientes.

Todo el personal debe informar sospechas de abuso o negligencia. Los informes de sospecha de abuso o negligencia se pueden hacer al Departamento para Servicios Basados en la Comunidad (DCBS) al 1 (877) 597-2331. En caso de emergencia o si un niño está en peligro inmediato, marque primero el 911. El personal de cuidado infantil puede preferir denunciar sospechas de abuso o negligencia de un niño a la agencia local de la Policía o a la Policía Estatal de Kentucky.

Las denuncias que no sean de emergencia se pueden realizar en línea en: <https://prd.webapps.chfs.ky.gov/reportabuse/home.aspx>.

Si el personal de un centro de cuidado infantil notifica al DCBS sobre una sospecha de abuso o negligencia, esta persona también debe notificar a su oficina local de la División de Cuidado Infantil Regulado (DRCC) para informar el incidente de abuso o negligencia. La notificación a la DRCC se puede hacer por teléfono, fax, correo electrónico o mediante una declaración por escrito entregada en persona. El correo electrónico es: [chfsoigrccallcenter@ky.gov](mailto:chfsoigrccallcenter@ky.gov)

Cuidado infantil consciente de Kentucky (Child Care Aware of Kentucky) ha creado un formulario que sirve como ejemplo sobre la Política de Abuso y Negligencia Infantil que cubre el requisito de carácter obligatorio de las denuncias, a quién denunciar y qué debe incluirse en la denuncia. Recomendamos aprovechar esta oportunidad para revisar esta información con todo el personal y hacer que firmen que entienden sus responsabilidades de carácter obligatorio de presentar denuncias.

Recursos en línea: <https://www.childcareawareky.org/wp-content/uploads/2022/10/Child-Abuse-and-Neglect-example-policy-10.2022.pdf>

¡Gracias por todo el increíble trabajo que hace todos los días, no solo educando a los niños más pequeños de Kentucky, sino también por el importante papel que desempeña ayudando a mantenerlos a salvo!

Atentamente,  
Andrea Day, Directora de la División de Cuidado Infantil

## Directores y Administradores

Como propietario y/o administrador de un negocio de cuidado infantil, es importante asegurarse de que su personal comprenda la política y el procedimiento específicos de su centro con respecto a la administración de medicamentos. También es su responsabilidad asegurarse de que comprendan los peligros que implica si se administran medicamentos o suplementos a los niños sin el permiso de los padres o las instrucciones del médico.

Haga un esfuerzo por consultar con los miembros de su personal para asegurarse de que los medicamentos y los suplementos no se almacenen al alcance de los niños. También comuníquese al personal que ningún medicamento, crema para la rozadura de pañal, protector solar, pasta de dientes ni suplementos médicos, incluidos la melatonina y los suplementos vitamínicos, se les puede administrar a los niños sin el consentimiento por escrito de los padres y el registro de administración por parte del personal de cuidado infantil.

Si necesita orientación adicional, comuníquese con su instructor de salud y seguridad del cuidado infantil consciente y/o su consejero de salud de cuidado infantil para obtener apoyo y oportunidades de capacitación del personal.

Encontrar Mi Instructor de Cuidado Infantil Consciente – <https://www.childcareawareky.org/about-child-care-aware/coaches/>

Consejero de salud de cuidado infantil - <https://www.kentuckychc.org/contact-us>



### ACTUALIZACIONES DE LA DCC

- Mes de concientización sobre el golpe de calor
- Mes Nacional de Picnic
- 4 de julio – Día de la independencia
- 11 de julio—DCC Town hall
- 23 de julio – Día Nacional de los Padres



## Seguridad en excursiones y participación familiar

Las excursiones son una manera excelente para tener experiencias de aprendizaje fuera del aula. Tener la participación de los padres puede hacer que las excursiones se realicen sin problemas. Estos son algunos consejos útiles al planificar excursiones para aumentar la participación de los padres.

### ⇒ Horario Inclusivo

Considere programar una excursión por la mañana o por la tarde de manera que los padres y tutores puedan solicitar permiso en el trabajo más fácilmente. Haga una encuesta para ver si los padres prefieren hacer la excursión por la tarde o por la mañana en horarios cerca de la hora de entrada o salida del centro. Por ejemplo, podría programar una excursión a un parque local para un desayuno en el parque, o una caminata por la naturaleza con una merienda en la tarde.

### ⇒ Accesibilidad

Las excursiones pueden volverse muy costosas teniendo en cuenta el transporte, los conductores, la admisión y los precios

de los alimentos. Para hacer que la excursión sea más accesible para todas las familias, haga una lluvia de ideas dentro de sus instalaciones sobre algunas oportunidades de aprendizaje al aire libre que sean de bajo costo o gratuitas.

¡Intente usar este recurso para buscar oportunidades de excursiones gratuitas cerca de usted!

### ⇒ Comunicación efectiva

Comuníquese con los posibles chaperones con suficiente tiempo para que puedan pedir el día libre para poder participar, idealmente con varias semanas de anticipación. La forma en que se comunicará con los padres/tutores sobre la próxima excursión es igualmente importante. Algunos centros y aulas utilizan aplicaciones gratuitas para comunicarse. Puede comunicarse a través de un boletín semanal o una carta a los padres. Independientemente de cómo su centro se comunique, usted asegúrese de que las personas interesadas reciban el mensaje comunicándose con ellos frecuentemente.

### Recordatorios de seguridad para excursiones según KRS 922.120

A continuación se presentan algunas normas útiles de salud y seguridad que también se aplican a las excursiones para garantizar que se mantengan las mejores prácticas incluso cuando no se está dentro del centro de cuidado infantil.

#### Seguridad/precaución en el lavado de manos

Recuerde la importancia de lavarles las manos a los niños, incluso cuando no estén en la guardería. Siga las normas de lavado con jabón líquido y agua corriente tibia. Se puede usar desinfectante para manos o toallitas desinfectantes para manos cuando no hay agua y jabón disponibles.

Lávese las manos:

- Al llegar al centro
- Antes de comer o manipular alimentos
- Después de ir al baño o cambiar pañales
- Después de tocar animales
- Después de tocar un artículo o un área del cuerpo manchada con fluidos corporales o desechos; y
- Después de horario de juego al aire libre o bajo techo.

#### Equipo de juego al aire libre

Muchos lugares destinados a los niños suelen tener una zona de juegos para los niños. La mejor práctica es revisar las áreas públicas con equipos para jugar al aire libre con el fin de asegurarse de que sean seguras para que los niños las usen:

Libres de basura, vidrio, desperdicios y materiales inflamables.

A salvo de posibles peligros

Bien drenado y cuidado

En buen estado; y

Al alcance de la vista del personal en todo momento

Tiene una zona de caída tan ancha como alto es el equipo.

Tiene una superficie protectora de por lo menos dos (2) pulgadas de espesor alrededor de los equipos que se usan para trepar.

#### Transportación

La ida y regreso de las excursiones puede ser tan simple como caminar a algún lugar cercano. Si tiene padres o tutores participando como chaperones, un padre puede usar su propio vehículo para transportar a su hijo durante una excursión. En el caso de tener que llevar niños a un lugar, siga las regulaciones del KRS 922.120 Sección 14. Algunos de los puntos destacados de la sección 14 incluyen:

Pasos para un centro autorizado que presta u organiza servicios de transporte

Qué notificar al gabinete si tiene un centro autorizado que presta servicios de transporte

Lo que se necesita en un vehículo usado para transportar niños

Requisitos del conductor

## Summer Word Scramble

Instructions: Unscramble the letters to find the words from the list below.

i l a y f m	_ _ _ _ _
e m u m r s	_ _ _ _ _
t h o	_ _ _
n u n y s	_ _ _ _ _
m i s w	_ _ _ _
o p l o	_ _ _ _
c e r c a e m i	_ _ _ _ _ _ _ _
o t h s s r	_ _ _ _ _
n f u	_ _ _
e c a b h	_ _ _ _ _

### Word List

beach	pool
family	shorts
fun	summer
hot	sunny
ice cream	swim



## Profesionales de la educación y el cuidado a temprana edad: Estrategias para la hora de la siesta de los niños en etapa de deambuladores y niños en edad preescolar

Siguiendo las prácticas recomendadas, nuestro objetivo es personalizar la experiencia para cada niño bajo nuestro cuidado. Pero, cuando se trata de la hora de la siesta, iesto puede ser un desafío! Según nuestras regulaciones estatales, el tiempo de descanso para los niños en edad preescolar no debe exceder las 2 horas (a menos que asistan durante horas no tradicionales). Además, al niño que no duerma se le permitirá jugar tranquilamente bajo supervisión visual.

Aquí hay algunos consejos para ayudar a preparar el aula para el éxito y tranquilidad durante la hora de descanso:

1. Mantenga una rutina constante, con señales. Avíseles a los niños con bastante tiempo de antelación, por ejemplo, "El horario de descanso será en 10 minutos", y luego en cuenta regresiva diga 5 minutos, 2 minutos y hora de descansar. Comience poniendo música relajante a los 10 minutos y luego atenúe las luces a los 5 minutos. Incluso puede optar por leer un libro sobre el sueño/descanso antes de la siesta.
2. Haga que los niños participen en los preparativos para la siesta. Los niños pueden obtener sus materiales para la siesta, sacar catres o colchonetas y elegir un libro para mirar en su área de descanso.
3. Prepare el escenario. Atenúe las luces, ponga música relajante o tenga una máquina de sonido que no sea más fuerte que la ducha del baño abierta. Las máquinas de sonido que son demasiado fuertes pueden hacer que los niños con sensibilidades se vuelvan más alertas y menos tranquilos.
4. Conozca a sus alumnos. Concéntrese en poner a dormir a los niños que tienden a necesitar ese tiempo de descanso reparador y toman su siesta sistemáticamente. Permita que los niños que se resisten o no toman siestas de manera constante realicen una actividad tranquila en sus colchonetas o catres.

5. Tenga alternativas preparadas y a la mano. Tenga una caja especialmente designada para la hora de la siesta. Esto puede ayudar a involucrar a los niños en una actividad más tentadora y mantenerlos ocupados mientras los maestros atienden a los niños que quieren (o necesitan) descansar. Si la cantidad de personal por niño lo permite, también puede hacer que otro maestro lleve a los niños que no quieren/necesitan dormir la siesta a otra área para hacer actividades más tranquilas, dar una caminata, etc.

6. No programe su trabajo adicional o tiempo de planificación en dependencia de la hora de la siesta. Si la hora de la siesta es impredecible en su aula, usted mismo se estará provocando gran frustración si ha dejado una larga lista de "cosas para hacer" durante el horario de descanso. Asegúrese de que todo lo que planea hacer, o para lo que se prepare, pueda completarse teniendo un niño a su lado. Los niños que no duermen la siesta podrían incluso ser "maestros ayudantes" durante el descanso si están tranquilos y calmados. ¡Estar preparado con anticipación para el horario de descanso le ayudará con esto!

7. Pídele apoyo a otro maestro o director. Si se siente abrumado por el caos que se produce durante la hora de la siesta, ¡pida ayuda! Como maestros, debemos ser flexibles y comprender que todos los días no son iguales ni van según lo planeado. Mientras hace la transición a algunos de los consejos mencionados anteriormente, solicite apoyo adicional para ayudar a los niños a establecer una rutina y establecer expectativas apropiadas para su desarrollo.

¡El siguiente artículo de NAEYC también es una excelente guía rápida sobre cómo "dejarse llevar" para crear una experiencia de siesta más fácil y menos estresante! <https://www.naeyc.org/resources/pubs/tyc/dec2016/nap-time-letting-go>

¡Gracias por preocuparse por los niños y las familias de Kentucky!



It takes a big  
heart  
to help shape  
little  
minds.



## First Aid and Medication Regulation Reminders

### 922 KAR 2:120. Child-care center health and safety standards

#### Section 7. First Aid and Medicine.

##### (1) First aid supplies shall:

- (a) Be available to provide prompt and proper first aid treatment;
- (b) Be stored out of reach of a child;
- (c) Be periodically inventoried to ensure the supplies have not expired;
- (d) If reusable, be:
  1. Sanitized; and
  2. Maintained in a sanitary manner; and
- (e) Include:
  1. Liquid soap;
  2. Adhesive bandages;
  3. Sterile gauze;
  4. Medical tape;
  5. Scissors;
  6. A thermometer;
  7. Flashlight;
  8. Cold pack;
  9. First aid book;
  10. Disposable gloves; and
  11. A cardiopulmonary resuscitation mouthpiece protector.
- (2) A child showing signs of an illness or condition that could be communicable shall not be admitted to the regular child-care program.
- (3) If a child becomes ill while at the child-care center:
  - (a) The child shall be placed in a supervised area isolated from the rest of the children;
  - (b) The parent shall be contacted immediately; and
  - (c) Arrangements shall be made to remove the child from the child-care center as soon as practicable.
- (4) Prescription and nonprescription medication shall be administered to a child in care:
  - (a)
    1. With a written request of the child's parent or the child's prescribing health professional; and
    2. According to the directions or instructions on the medication's label; or
  - (b) For epinephrine, in accordance with KRS 199.8951 and 311.646.

##### (5) The child-care center shall keep a written record of the administration of medication, including:

- (a) Time of each dosage;
- (b) Date;
- (c) Amount;
- (d) Name of staff person giving the medication;
- (e) Name of the child; and
- (f) Name of the medication.
- (6) Medication, including refrigerated medication, shall be:
  - (a) Stored in a separate and locked place, out of the reach of a child unless the medication is:
    1. A first aid supply and is maintained in accordance with subsection (1) of this section;
    2. Diaper cream, sunscreen, or toothpaste. Diaper cream, sunscreen, or toothpaste shall be inaccessible to a child;
    3. An epinephrine auto-injector. A licensed child-care center shall comply with KRS 199.8951 and 311.646, including:
      - a. An epinephrine auto-injector shall be inaccessible to a child;
      - b. A child-care center shall have at least one (1) person onsite who has received training on the administration of an epinephrine auto-injector if the child-care center maintains an epinephrine auto-injector;
      - c. A child-care center shall seek emergency medical care for a child if an auto-injector is administered to the child; and
      - d. A child-care center shall report to the child's parent and the cabinet in accordance with 922 KAR 2:090, Section 13(1)(b), if an epinephrine auto-injector is administered to a child; or
    4. An emergency or rescue medication for a child in care, such as medication to respond to diabetic or asthmatic condition, as prescribed by the child's physician. Emergency or rescue medication shall be inaccessible to a child in care;
  - (b) Kept in the original bottle; and
  - (c) Properly labeled.
- (7) Medication shall not be given to a child if the medication's expiration date has passed.
- (8) Each center shall ensure that every staff member has received training on first aid and cardiopulmonary resuscitation (CPR).

## Recursos adicionales:

División de Cuidado Infantil  
<https://www.chfs.ky.gov/agencies/dcbs/dcc/Pages/default.aspx>

División de Cuidado Infantil Regulado (Division of Regulated Child Care (DRCC))  
<https://www.chfs.ky.gov/agencies/os/oig/drcc/Pages/default.aspx>

Departamento para Servicios Basados en la Comunidad  
<https://www.chfs.ky.gov/agencies/dcbs/Pages/default.aspx>

Cuidado infantil consciente de Kentucky, ejemplo de políticas de abuso y negligencia infantil  
<https://www.childcareawareky.org/wp-content/uploads/2022/10/Child-Abuse-and-Neglect-example-policy-10.2022.pdf>

Cuidado infantil consciente de Kentucky, formulario de medicamentos  
<https://www.childcareawareky.org/tips-and-tools/>

Prevenir el Abuso Infantil Kentucky (PCAKY)  
<https://pcaky.org/about/1800children/>

### Division of Child Care (DCC)

WEBSITE  
[HTTPS://WWW.CHES.KY.GOV/AGENCIES/DCBS/DCC/PAGES/DEFAULT.ASPX](https://www.ches.ky.gov/agencies/dcbs/dcc/pages/default.aspx)

MAILING ADDRESS  
 275 E. MAIN ST. 3C-F FRANKFORT, KY 40621

PHONE  
 (502) 564-2524